

A mail will close,

every, that the streets in which they
the number of the house, should
of the address.

F. W. MITCHELL,
Postmaster General.

Post Office,
Jan. 31st January, 1870.

Business Announcements

SOHUTZ.—Alphabet Chinois phonétique. (Propagation des sciences Européennes dans l'extrême Orient.)

THE CHINESE MISCELLANY destined to illustrate the Government, Philosophy, Religion, Arts, and Customs of the Middle Kingdom. By the Illustrations of China, New York, 1850. 12 mo. 64 pp. \$1.00.

ditto ditto Part I. 5 copies, each 75 c.
ditto ditto " IV. 5 " " 75 c.

WADE—Hsin Chiang-Lin. In three volumes. Volume I.—1. Chinese Text. 2. English Translation. 3. Chinese Text of exercises in the tones of the Peking dialect. By the late Hsin Chiang-Lin, a native of the Sacred Edict. Choo Yee Koo, Chinese Teacher of exercises in the tones of the Peking dialect. New York, 1850. 12 mo. 64 pp. \$1.00.

This is a collection of the characters representing the dialect of Peking, arranged after a new orthography, and with the syllables, according to the Peking pronunciation, agreed to by the Hsin Chiang-Lin, or book of the Chinese Language, and the Chinese Teacher of the Sacred Edict. Volume II.—The Hsin Chiang-Lin, or book of experience in the tones of the Peking dialect. By the late Hsin Chiang-Lin, a native of the Sacred Edict. New York, 1850. 12 mo. 64 pp. \$1.00.

Contributions to the study of Chinese. By Thomas Wade, Chinese Secretary. Fols. Hongkong, 1850. 32 pp. 25 c.

WADE—Yu-Yen Tai-Erh Ohi, a Progressive

WADDER—*Yun-Yun Tzu-Erh Chi*, A progressive course designed to assist the Student of Colloquial Chinese in speaking in the Capital and the Metropolitan Department. In eight parts. By Kuo Shih-shan, a writer and lecturer at the British Legation at Peking. 3 vols. 4to. Progressive Course, pp. 33, 22, 22. Price, 100.00. Exercises, pp. 48; Key, pp. 174 and 140. Sent by parcel.

WADDER—*Yun-Yun Tzu-Erh Chi*, A progressive course designed to assist the Student of Colloquial Chinese in speaking in the Capital and the Metropolitan Department. In eight parts. By Thomas Francis Wade and Writing Exercises, by Thomas Francis Wade, at the British Legation at Peking. 3 vols. 4to. Progressive Course, pp. 33, 22, 22. Price, 100.00. Exercises, pp. 48; Key, pp. 139 and 83; Writing Exercises, pp. 44; Key, pp. 139 and 83.

WADE—*Wen-chien Tzu-Erh Chi*, A series of exercises designed to assist students of the language, as written by the official in China. In sixteen parts, with key written by the official in China. By Thomas Francis Wade, at the British Legation at Peking. 4to. Progressive Course, pp. 33, 22, 22. Price, 100.00. Exercises, pp. 48; Key, pp. 139 and 83; Writing Exercises, pp. 44; Key, pp. 139 and 83.

WILDE—*Notes on Chinese Literature*, with introductory Remarks on the Progressive Advancement of the Chinese Language and Literature, and on the Introduction of European Languages. By A. Wylie, Legation of the British and Foreign Bible Society, in China. 4to. pp. 100. Price, 100.00.

Flag & Reg	Tonn	Company	Destination
MACAO			
S. Span. bk	420	Benedict & Co	
N. G. bk		Order	
Brit. bk	298	Rosario, Hubner & Co	Peru
S. Span. bk	407	Benedict & Co	
S. Span. bk	1193	Farrell, Robinson & Co	
S. Span. str	603	Landstein & Co	
S. Span. bk	330	Benedict & Co	
Fr. str	453	Grimm & Co	
Fr. bk	616	F. Dreyer	
Fr. str	789	Mosquera Maritime	
S. N. G. bk	491	Benedict & Co	
S. N. G. bk	350	Berrios, Hubner & Co	
S. Ital. bk	501	Benedict & Co	

TRINER & CO., 60, Raffles Place			
Flag	Tons	Commodity	Destination
MACAO.			
Span. bk	430	Bananas & Co	
N. G. bk	28	Order	
S. Am. bk	208	Bourgeois, Hubner & Co	Pearu
N. G. bk	407	Bertrands & Co	
S. Am. bk	1104	Port, B. & Co	
Span. str	208	Landstein & Co	
Port. bk	323	Bananas & Co	
Ind. bk	458	Grimon & Co	
Fra. bk	816	F. Degener	
Ind. bk	780	Guillemot, Martine	
Span. bk	461	Bananas & Co	
N. G. bk	360	Bourgeois, Hubner & Co	
S. Am. bk	591	Port, B. & Co	
N. G. bk	183	Bourgeois, Hubner & Co	
Am. str	144	Thos. Hunt & Co	
Am. str	10	Thos. Hunt & Co	Laid up.
<i>Running between Canton and Macao</i>			
CANTON.			
H. I. M. C.	S. b.		
H. I. M. C.	S. b.		
H. I. M. C.	S. b.		
H. I. M. C.	S. b.		
H. I. M. C.	S. b.	Customs Chop	
H. I. M. C.	S. b.		
H. I. M. C.	S. b.		
FOOCHOW.			
<i>in port on 14th January, 1871.</i>			
N. G. sel.	17	Ang. Stewart & Co	
N. G. bk	908	John Silverlock & Co	New York
Ind. bk	12	W. Walling & Co	
Ind. bk	388	Gibb, Livingston & Co	New York
N. G. bk	117	Thos. Hunt & Co	London
Ind. bk	756	Grimon & Co	Shanghai
Ind. bk	63	Gilman & Co	
Ind. bk	280	Bananas & Co	
Ind. bk	1115	John Silverlock & Co	Shanghai

N. G. bb	576 Russell & Co	
N. G. scb	113 Captain	
N. G. bk	216 Turner & Co	
Brit. ab	830 Adamson, Bell & Co	
N. G. bk	90 New-Newton	Wolbourne
Brit. bk	350 James Adamson & Co	London
N. G. bk	380 Jardine, Matheson & Co	Australia
	SHANGHAI	
	<i>In port on 18th January, 1871.</i>	
	<i>The names of the numerous steamers, tugs, mail-craft and receiving hulks employed in the Kiang-tse are not included in this table.</i>	
Amr. sch	337 Erast & Co	Choofo
N. G. bk	831 Bourjau, Hubener & Co	
Brit. ab	076 Gilman & Co	

N. G. bp	146 Russell & Co	
N. G. br	112	
N. G. & b	112 Turner & Co	
N. G. & b	836 Adamson, Bell & Co	Malabar
N. G. & b	146	
Brit. sh.	373 Jardine, Matheson & Co	London
Brit. sh.	146	Australia
Brit. sh.	373 Jardine, Matheson & Co	
SHEWAN TOMES & CO		
In port on 18th January, 1871.		
Names of the vessels, and the names of the agents, of the steamers, and of the sailing ships, are not included in this table.		
Amer. sh.	357 Grant & Co	Chefoo
N. G. & b	333 Bondrup, Thomson & Co	
N. G. & b	100 Gilman & Co	
N. G. & b	975 O. Co	
Brit. sh.	693 Bourja, Heuber & Co	
N. G. & b	217 Glover, Dawson & Co	
N. G. & b	432 Bondrup, Thomson & Co	Chefoo
N. G. & b	210 Wm. Paterson & Co	
N. G. & b	200 Gilman & Co	
N. G. & b	414 A. Schellings & Co	Hongkong
N. G. & b	100 Bondrup, Thomson & Co	
N. G. & b	548 Bondrup, Thomson & Co	
N. G. & b	544 Fraser & Co	Hongkong
N. G. & b	445 S. Borer & Co	
N. G. & b	359 S. S. Siroco	
N. G. & b	200 O. Co	Yokohama
N. G. & b	898 Order	Nagasaki
N. G. & b	176 Wm. Tustin & Co	
N. G. & b	898 Order	
N. G. & b	327 Wm. Livingston & Co	Nassau

N. G. b.	142 Russell & Co	
N. G. b.	143 Captain	
N. G. b.	146 Turner & Co	
Br. b.	483 Adams, Bell & Co	
N. G. b.	484 W. Newman	Melbourne
N. G. b.	479 J. Matheson & Co	London
N. G. b.	360 Jarratt, Matheson & Co	Australia
N. G. b.	331 J. G. & Co	
<i>In part on 144, January, 1871.</i>		
<i>Phenomena of the numerous allusions, types and marks and recording of the employees on the Yang-tze are not included in this table.</i>		
Am. b.	375 Grant & Co	Chobo
N. G. b.	381 Bourne, Hubner & Co	
Br. b.	476 J. & Co	
N. G. b.	477 B. O. Co	
N. G. b.	692 Bourne, Hubner & Co	
Br. b.	271 Glover, Dew & Co	
Br. b.	304 Bourne, Hubner & Co	Chfoo
N. G. b.	310 J. & Co	
N. G. b.	320 Gilsen	Kongkong
N. G. b.	240 G. Schellbach & Co	
N. G. b.	1068 Gilsen & Co	
N. G. b.	548 Bourne, Hubner & Co	Kongkong
N. G. b.	546 Grant & Co	
N. G. b.	444 S. B. & Co	
Fr. b.	3504 S. B. & Co	
N. G. b.	2068 J. & Co	Nagasaki
N. G. b.	988 Order	
N. G. b.	227 Wm. Fustat & Co	
N. G. b.	483 Grant & Co	
Br. b.	482 Gibb, Livingston & Co	Nagasaki
Br. b.	483 Gibb, Livingston & Co	
N. G. b.	585 Olyphant & Co	New York
Br. b.	482 R. & Co	
Br. b.	632 Marten, Bell & Co	Singpo
Br. b.	481 H. S. Doddard	Nagasaki
Br. b.	632 Marten, Bell & Co	
Br. b.	634 Gibb, Livingston & Co	New York
Br. b.	215 Wm. Fustat & Co	
N. G. b.	200 Bourne, Hubner & Co	
N. G. b.	374 Wm. Fustat & Co	
N. G. b.	374 Wm. Fustat & Co	
N. G. b.	605 Russell & Co	
N. G. b.	406 Olyphant & Co	
N. G. b.	Wm. Fustat & Co	

N. G. bpe	146 Russell & Co	
N. G. bpe	1133 Captain	
S. N. bpe	216 Turner & Co	
Bret. ab.	838 Adams, Bell & Co	
N. G. dte	1459 Newman	Melbourne
N. G. dte	872 Jackson, Harrison & Co	L Bourne
N. G. bpe	390 Jarvis, Matheson & Co	Australia

In port on 18th January, 1871.
The names of the numerous small boats, tugs, mail-coasters, etc., which are employed on the Yang-tze are not included in this table.

N. Amr. sch.	375 Grant & Co	Chefoo
S. N. G. ab.	831 Bourne, Hubner & Co	
N. G. dte	672 Ellis & Co	
N. G. dte	702 E. & O. Co	
N. G. dte	605 Jarvis, Hubner & Co	
N. G. dte	217 Oliver, Dow & Co	
N. G. dte	364 Bourne, Hubner & Co	Chefoo
N. G. dte	910 W. J. Taylor & Co	
N. G. dte	630 Gilman & Co	
N. G. dte	2460 H. & C. Co	Hongkong
N. G. dte	1058 Osburn & Co	
N. G. bpe	648 Bourne, Hubner & Co	Hongkong
N. G. bpe	614 Ford & Co	
Bret. ab.	4440 S. B. Baron	
N. G. bpe	7093 B. Baron	
N. G. bpe	2304 A. L. Tilly & Co	Nagasaki
N. G. bpe	880 Doran	
N. G. bpe	277 Wm. Fustian & Co	
N. G. bpe	603 Fraser & Co	
N. G. bpe	9250 J. R. Livingston & Co	
N. G. bpe	208 Wm. Fustian & Co	Nagasaki
N. G. bpe	698 Dyrhampt & Co	New York
N. G. bpe	8287 A. J. Livingston & Co	
N. G. bpe	373 Master	Nagpo
N. G. bpe	429 J. C. Goodford	Nagasaki
N. G. bpe	886 Anderson, Bell & Co	
N. G. bpe	697 Dyrhampt & Co	
N. G. bpe	694 Little, Coles & Co	
N. G. bpe	218 Wm. Fustian & Co	New York
N. G. bpe	605 Dyrhampt, Livingston & Co	
N. G. bpe	373 Wm. Fustian & Co	
N. G. bpe	232 Wm. Fustian & Co	
N. G. bpe	605 Harman & Co	
N. G. bpe	698 Dyrhampt & Co	
N. G. bpe	Wm. Coles & Co	
N. G. bpe	771 Matland & Co	
N. G. ab.	670 Bourne, Hubner & Co	New York
N. G. ab.	671 Little, Coles & Co	
N. G. ab.	1000 Birch, Livingston & Co	London
N. G. ab.	103 Adams, Bell & Co	
N. Amr. lit.	470 Asa. Heard & Co	

YOKOHAMA.

In port on 17th January, 1871.

N. G. dte	634 Darmon & Co	
N. G. dte	214 Canlier & Co	
N. G. dte	404 Canlier & Co	
N. G. dte	820 Solvates, Reils & Co	
N. G. dte	394 Under	
N. G. ab.	Jas. Heard & Co	

N. G. br	146 Russell & Co	
N. G. br	133 Coppin	
N. G. br	216 Turner & Co	
Brit. sh	838 Adamson, Bell & Co	Malabar
N. G. br	216 Turner & Co	London
Brit. sh	873 Jardine, Matheson & Co	Australia
N. G. br	390 Jardine, Matheson & Co	
	1317	

In port on 18th January, 1871.

The names of the numerous alien vessels, ships, boats, &c., which are not recorded in the *Yellow Pages* are not included in this table.

Amr. sh	337 Grant & Co	Chobo
Brit. sh	831 Bowring, Hubner & Co	
N. G. br	075	
Brit. sh	076	
Brit. sh	076	
Brit. sh	271 Oliver, Dow & Co	Chobo
Brit. sh	326 A. J. Hubner & Co	
N. G. sh	310 Wm. Bowring, Hubner & Co	
N. G. sh	310 Wm. Bowring, Hubner & Co	
Brit. sh	320 Gilman & Co	Hongkong
Brit. sh	314 J. S. Hubner & Co	
N. G. sh	1058 Osman & Co	
Brit. sh	548 J. S. Hubner & Co	Hongkong
N. G. sh	014 Frank, Hubner & Co	
Brit. sh	440 J. S. Baron	
N. G. sh	890 S. Baron	
N. G. sh	230 A. L. Tilly & Co	Nagasaki
N. G. sh	991 Chiba	
N. G. sh	227 Wm. Tustan & Co	
Brit. sh	630 Fraser & Co	
N. G. sh	627 J. B. Livingston & Co	
N. G. sh	306 Wm. Tustan & Co	Nagasaki
N. G. sh	685 Wm. Tustan & Co	New York
N. G. sh	4387 J. A. Ross & Co	
Brit. sh	393 Master	Singpo
Brit. sh	412 J. S. Woodard	Nagasaki
Brit. sh	696 Adamson, Bell & Co	
Brit. sh	727 J. S. Woodard	
Brit. sh	618 Wm. Tustan & Co	New York
N. G. sh	309 J. S. Woodard	
N. G. sh	374 Wm. Tustan & Co	
N. G. sh	27 Wm. Tustan & Co	
N. G. sh	665 Russell & Co	
N. G. sh	406 Olybssan & Co	
N. G. sh	116 Wm. Tustan & Co	
Brit. sh	770 Matland & Co	
Brit. sh	680 B. J. S. Woodard & Co	New York
Brit. sh	670 Little & Co	London
Brit. sh	300 Gibbs, Livingston & Co	
N. G. sh	100 Gibbs, Livingston & Co	
N. G. sh	473 Aug. Heard & Co	

IN PORT ON 27th JANUARY, 1871.

Brit. sh	840 Darmon & Co	
N. G. sh	214 Kniff & Co	
N. G. sh	400 Tindler & Co	
N. G. sh	291 Kniff & Co	
N. G. sh	384 J. S. Woodard	
N. G. sh	100 J. S. Woodard	
N. G. sh	321 Clifton	
N. G. sh	460 G. S. Woodard & Co	Hong
N. G. sh	310 Wm. Tustan & Co	New York
N. G. sh	600 Livingston, Richardson & Co	
N. G. sh	1407 Wm. Tustan & Co	
Brit. sh	431 Jardine, Matheson & Co	
Brit. sh	327 Jardine, Matheson & Co	
N. G. sh	2000 F. M. S. & Co	Shanghai, &c.
N. G. sh	600 S. A. S. & Co	
N. G. sh	170 J. S. Woodard & Co	
N. G. sh	300 Kniff & Co	Malakal
N. G. sh	388 J. S. Woodard & Co	
N. G. sh	358 Aug. Heard & Co	New York
N. G. sh	384 Clifton	
N. G. sh	300 Kniff & Co	
N. G. sh	400 Wm. Tustan & Co	
N. G. sh	400 Wm. Tustan & Co	

[illegible][illegible]

N. G. b.	146	Russell & Co	
N. G. b.	133	Coplain	
N. G. b.	216	Tanner & Co	
Br. sh.	438	Anderson, Bell & Co	
Br. sh.	164	Wm. Newman	Melbourne
N. G. b.	372	James Matheson & Co	London
N. G. b.	380	James Matheson & Co	Australia

In port on 18th January, 1871.

Names of the numerous small boats, ships and craft receiving mails employed on the Yangtze are not included in this table.

N. Am. sh.	377	Grant & Co	Chfoo
N. G. b.	383	Bourjais, Hubner & Co	
Br. sh.	178	Wm. Gilman & Co	
Br. sh.	470	E. & O. Co	
N. G. b.	60	Fraser & Co	
Br. sh.	21	Oliver, Daw & Co	
N. G. b.	300	Bourjais, Hubner & Co	
Br. sh.	319	Wm. Fustan & Co	Chfoo
N. G. b.	600	Gilman & Co	
N. G. b.	219	Wm. Fustan & Co	Hongkong
Br. sh.	1058	Osman & Co	
N. G. b.	548	Bourjais, Hubner & Co	Hongkong
Br. sh.	144	Fraser & Co	
N. G. b.	240	S. Baron	
Br. sh.	220	A. H. Tilby & Co	Nagasaki
N. G. b.	886	Order	
N. G. b.	377	Wm. Fustan & Co	
Br. sh.	603	Fraser & Co	
Br. sh.	845	Anderson, Livingston & Co	Nagasaki
Br. sh.	285	Wm. Fustan & Co	New York
Br. sh.	603	Orphan & Co	
Br. sh.	473	Master	Kungpo
Br. sh.	372	H. S. Soddard	Nagasaki
Br. sh.	304	Anderson, Bell & Co	
Br. sh.	697	Orphan & Co	
Br. sh.	279	Wm. Fustan & Co	New York
N. G. b.	219	Wm. Fustan & Co	
N. G. b.	200	Bourjais, Hubner & Co	
N. G. b.	377	Wm. Fustan & Co	
N. G. b.	222	Wm. Fustan & Co	
N. G. b.	600	Osman & Co	
N. G. b.	603	Orphan & Co	
N. G. b.	716	Mathland & Co	
N. G. b.	470	Bourjais, Hubner & Co	
Br. sh.	100	Wm. Fustan & Co	New York
Br. sh.	3000	Gibb, Livingston & Co	London
Br. sh.	105	Albin, Livingston & Co	
Br. sh.	473	Aug. Heard & Co	

YOKOHAMA.

In port on 17th January, 1871.

Br. sh.	304	Anderson, Bell & Co	
N. G. b.	214	Kniffel & Co	
Br. sh.	304	Anderson, Bell & Co	
N. G. b.	380	Sevillas, Reis & Co	
N. G. b.	380	Order	
Br. sh.	438	Aug. Heard & Co	
Br. sh.	831	E. Kirby & Co	
Br. sh.	831	Anderson, Bell & Co	Hingoo
Br. sh.	438	Gutcher & Co	
Br. sh.	438	Gilman & Co	New York
Br. sh.	162	W. J. Al	
Br. sh.	941	James Matheson & Co	
Br. sh.	377	Butterfield & Swire	
Br. sh.	2000	P. M. S. S. Co	Shanghai, &c.
Br. sh.	200	Albin & Co	
Br. sh.	170	Grauer & Co	
Br. sh.	380	Kniffel & Co	Makohah
Br. sh.	393	Falkner, Borneo & Co	
Br. sh.	538	Aug. Heard & Co	New York
Br. sh.	380	Chowme	
Br. sh.	304	Kniffel & Co	
Br. sh.	486	Wm. Gilman & Co	
Br. sh.	324	Kniffel & Co	
Br. sh.	328	Fraser & Co	
Br. sh.	1250	Fraser & Co	
Br. sh.	382	Aspinall, Cornes & Co	Hongkong
Br. sh.	400	Fraser & Co	
Br. sh.	400	Walthell, H. & Co	
Br. sh.	291	Kniffel & Co	
Br. sh.	2000	P. M. S. S. Co	Shanghai, &c.
Br. sh.	400	Kniffel & Co	
Br. sh.	400	Kniffel & Co	
Br. sh.	400	Kniffel & Co	
Br. sh.	447	White & Robinson	New York
Br. sh.	377	Schultz, Reis & Co	
Br. sh.	400	Fraser & Co	New York
Br. sh.	538	Aug. Heard & Co	
Br. sh.	300	Grauer & Co	
Br. sh.	300	E. Kirby & Co	
Br. sh.	538	Kniffel & Co	

IN MANILA HARBOUR.

Flag	Tonnage	Company	Destination
N. Am. sh.	601	Order	Cadiz
N. Am. sh.	250	Order	
N. Am. sh.	438	Order	
N. Am. sh.	905	Order	
N. Am. sh.	868	Order	
N. Am. sh.	831	Order	
N. Am. sh.	438	Order	New York
N. Am. sh.	942	Order	
N. Am. sh.	243	Order	
N. Am. sh.	374	Order	Copenhagen
N. Am. sh.	648	Order	New York
N. Am. sh.	200	Order	Hongkong
N. Am. sh.	300	Order	
N. Am. sh.	384	Order	Hongkong
N. Am. sh.	378	Order	Copenhagen
N. Am. sh.	300	Order	New York
N. Am. sh.	438	Order	Cadiz
N. Am. sh.	300		

[illegible]